Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

►**B** **ΑΠΟΦΑΣΗ 2010/96/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15ης Φεβρουαρίου 2010

για μια στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των σομαλικών δυνάμεων ασφαλείας

(ΕΕ L 44 της 19.2.2010, σ. 16)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Απόφαση 2011/483/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 2011	L 198	37	30.7.2011
►**M2**	Απόφαση 2012/835/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 2012	L 357	13	28.12.2012
►**M3**	Απόφαση 2013/44/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 2013	L 20	57	23.1.2013
►**M4**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/441 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 2015	L 72	37	17.3.2015
►**M5**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/2239 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2016	L 337	16	13.12.2016

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 201 της 4.8.2011, σ. 19 (2010/96/ΚΕΠΠΑ)

▼B

ΑΠΟΦΑΣΗ 2010/96/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Φεβρουαρίου 2010

για μια στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των σομαλικών δυνάμεων ασφαλείας

▼M3

Άρθρο 1

Η αποστολή

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διεξάγει στρατιωτική εκπαιδευτική αποστολή προκειμένου να συμβάλει στη δημιουργία και στην ενίσχυση των σομαλικών εθνικών ενόπλων δυνάμεων («SNAF») που θα λογοδοτούν στην εθνική κυβέρνηση της Σομαλίας και θα συνάδουν προς τις ανάγκες και τις προτεραιότητες της Σομαλίας.

▼M4

2. Για να επιτευχθούν οι στόχοι της παραγράφου 1, η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ θα αναπτυχθεί στη Σομαλία προκειμένου να υποστηριχθεί η δημιουργία θεσμών στον τομέα της άμυνας μέσω της παροχής στρατηγικών συμβουλών, καθώς και να δοθεί άμεση στήριξη στον εθνικό στρατό της Σομαλίας μέσω της εκπαίδευσης και της καθοδήγησης. Η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ θα είναι εξάλλου έτοιμη να παράσχει στήριξη με τα μέσα και τις ικανότητες που διαθέτει σε άλλους ενωσιακούς φορείς για την εκτέλεση των αντίστοιχων εντολών τους στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας στη Σομαλία.

▼M3

3. Η εκτέλεση των εντελλομένων δραστηριοτήτων στη Σομαλία εξαρτάται από τις συνθήκες ασφαλείας στη Σομαλία και από την πολιτική καθοδήγηση εκ μέρους της Επιτροπής πολιτικής και ασφαλείας.

▼B

Άρθρο 2

Διορισμός του διοικητή της ΕΕ

▼M3

1. Ο Ταξίαρχος Gerald AHERNE διορίζεται διοικητής αποστολής της ΕΕ από 1ης Φεβρουαρίου 2013.

▼B

2. Ο διοικητής της αποστολής της ΕΕ αναλαμβάνει τα καθήκοντα διοικητή επιχειρήσεων και διοικητή δυνάμεων ΕΕ.

▼M4

Άρθρο 3

Ορισμός του αρχηγείου της αποστολής

1. Το αρχηγείο της αποστολής θα στεγάζεται στο διεθνές αεροδρόμιο του Μογκαντίσου, Σομαλία. Εκτελεί δε καθήκοντα επιχειρησιακού στρατηγείου και στρατηγείου δυνάμεων.

2. Το αρχηγείο της αποστολής περιλαμβάνει γραφείο συνδέσμου και υποστήριξης στο Ναϊρόμπι και μονάδα υποστήριξης στις Βρυξέλλες.

▼B

Άρθρο 4

Σχεδιασμός και δρομολόγηση της αποστολής

Η απόφαση για τη δρομολόγηση της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ εκδίδεται από το Συμβούλιο ύστερα από έγκριση του σχεδίου αποστολής.

Άρθρο 5

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διεύθυνση

1. Υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για τις Εξωτερικές Υποθέσεις και την Πολιτική Ασφαλείας (εφεξής «ΥΕ»), η επιτροπή πολιτικής και ασφάλειας (εφεξής «ΕΠΑ») ασκεί τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί διά της παρούσας την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 38 της ΣΕΕ. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει τις εξουσίες τροποποίησης των εγγράφων σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων του σχεδίου αποστολής και της αλυσίδας διοίκησης. Περιλαμβάνει επίσης τις εξουσίες λήψης αποφάσεων για τον διορισμό του διοικητή αποστολής ΕΕ. Οι εξουσίες λήψης αποφάσεων όσον αφορά τους στόχους και τον τερματισμό της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ εξακολουθούν να εμπίπτουν στο Συμβούλιο

2. Η ΕΠΑ καλείται να υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σε τακτά διαστήματα.

3. Στην ΕΠΑ υποβάλλονται εκθέσεις από τον πρόεδρο της στρατιωτικής επιτροπής της ΕΕ (EUMC) όσον αφορά τη διεξαγωγή της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ, σε τακτά διαστήματα. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί τον διοικητή αποστολής ΕΕ στις συνεδριάσεις της, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 6

Στρατιωτική διεύθυνση

1. Η EUMC παρακολουθεί την ορθή εκτέλεση της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ η οποία διεξάγεται υπό την ευθύνη του διοικητή αποστολής ΕΕ.

2. Η EUMC λαμβάνει εκθέσεις από τον διοικητή αποστολής σε τακτά διαστήματα. Μπορεί να καλεί τον διοικητή αποστολής στις συνεδριάσεις της σε τακτά διαστήματα.

3. Ο πρόεδρος της EUMC ενεργεί ως πρωταρχικό σημείο επαφής με τον διοικητή.

▼M3

Άρθρο 7

Συνοχή της ενωσιακής δράσης και συντονισμός

1. Ο ΥΕ μεριμνά για τη συνοχή της εφαρμογής της παρούσας απόφασης με την εξωτερική δράση της Ένωσης στο σύνολό της, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών προγραμμάτων της Ένωσης.

▼M3

2. Με την επιφύλαξη της δομής διοίκησης, ο αρχηγός αποστολής της ΕΕ λαμβάνει επιτόπου πολιτική καθοδήγηση από τον Ειδικό Εντεταλμένο της ΕΕ στο Κέρας της Αφρικής και τις οικείες αντιπροσωπίες της ΕΕ στην περιοχή.

3. Η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ θα διατηρήσει και θα ενισχύσει το συντονισμό με τις επιχειρήσεις EUNAVFOR Atalanta and EUCAP Nestor. Το Κέντρο Επιχειρήσεων της ΕΕ, σύμφωνα με την εντολή του που ορίζεται στην απόφαση 2012/173/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 23ης Μαρτίου 2012 περί ενεργοποίησης του Κέντρου Επιχειρήσεων της ΕΕ για την αποστολή και τις επιχειρήσεις ΚΕΠΠΑ στο Κέρας της Αφρικής ([1]), θα διευκολύνει το συντονισμό αυτό και την ανταλλαγή πληροφοριών για την ενίσχυση της συνοχής, της αποτελεσματικότητας και των συνεργιών μεταξύ των αποστολών ΚΕΠΠΑ και των επιχειρήσεων στην περιοχή.

▼M4

4. Η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ ενεργεί εντός των μέσων και δυνατοτήτων της σε στενή συνεργασία με άλλους διεθνείς παράγοντες στην περιοχή, ιδίως τα Ηνωμένα Έθνη και την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), σύμφωνα με τις συμφωνηθείσες απαιτήσεις της Ομοσπονδιακής κυβέρνησης της Σομαλίας.

▼B

Άρθρο 8

Συμμετοχή τρίτων κρατών

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας της ΕΕ όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων ή του ενιαίου θεσμικού πλαισίου, και σύμφωνα με τις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, μπορεί να καλούνται τρίτα κράτη να συμμετάσχουν στην αποστολή.

2. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να καλεί τρίτα κράτη να παρέχουν συνεισφορές και να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις όσον αφορά την αποδοχή των προτεινόμενων συνεισφορών, κατόπιν σύστασης του διοικητή αποστολής ΕΕ και της EUMC.

3. Οι διεξοδικές λεπτομέρειες για τη συμμετοχή τρίτων κρατών αποτελούν αντικείμενο συμφωνιών οι οποίες συνάπτονται δυνάμει του άρθρου 37 της ΣΕΕ και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 218 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όποτε η ΕΕ και ένα τρίτο κράτος συνάπτουν συμφωνία για τη θέσπιση πλαισίου για τη συμμετοχή του τρίτου κράτους στις ενωσιακές αποστολές διαχείρισης κρίσεων, οι διατάξεις της συμφωνίας αυτής εφαρμόζονται στο πλαίσιο της εν λόγω αποστολής.

4. Τα τρίτα κράτη που προβαίνουν σε σημαντικές στρατιωτικές συνεισφορές στη στρατιωτική αποστολή της ΕΕ έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη που λαμβάνουν μέρος στην αποστολή, όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της αποστολής.

5. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις για τη σύσταση επιτροπής χορηγών, σε περίπτωση που τρίτα κράτη παρέχουν σημαντικές στρατιωτικές συνεισφορές.

([1]) ΕΕ L 89, 27.3.2012, σ. 66.

▼B

Άρθρο 9

Καθεστώς του προσωπικού υπό την ηγεσία της ΕΕ

Το καθεστώς του υπό την ηγεσία της ΕΕ προσωπικού, συμπεριλαμβανομένων των προνομίων, των ασυλιών και των περαιτέρω απαιτούμενων εγγυήσεων για την ολοκλήρωση και την απρόσκοπτη λειτουργία της αποστολής του μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο συμφωνίας που θα συναφθεί δυνάμει του άρθρου 37 της συνθήκης ΕΕ και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 218 παράγραφος 3 της συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ.

▼M3

Άρθρο 10

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Οι κοινές δαπάνες της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ υφίστανται διαχείριση σύμφωνα με την Απόφαση 2011/871/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2011, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (Αθηνά) ([1]) («ATHENA»).

2. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ κατά την περίοδο έως τις 9 Αυγούστου 2011 ορίζεται σε 4,8 εκατ. ευρώ. Το ποσοστό του ποσού αναφοράς κατά το άρθρο 25 παράγραφος 1 της ATHENA είναι 60 %.

3. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ κατά την περίοδο από τις 9 Αυγούστου 2011 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012 ορίζεται σε 4,8 εκατ. EUR. Το ποσοστό αυτού του ποσού αναφοράς κατά το άρθρο 25 παράγραφος 1 της ATHENA είναι 30 %.

4. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 ορίζεται σε […] εκατ. EUR. Το ποσοστό του εν λόγω ποσού αναφοράς κατά το άρθρο 25 παράγραφος 1 της ATHENA είναι 20 % και το ποσοστό της ανάληψης υποχρεώσεων κατά το άρθρο 32 παράγραφος 3 είναι 30 %.

▼M4

5. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2015 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016 ορίζεται σε 17 507 399 EUR. Το ποσοστό αυτού του ποσού αναφοράς κατά το άρθρο 25 παράγραφος 1 του μηχανισμού ΑΘΗΝΑ ανέρχεται σε 30 % και το ποσοστό για ανάληψη υποχρεώσεων που αναφέρεται στο άρθρο 32 παράγραφος 3 του ίδιου μηχανισμού ανέρχεται σε 90 %.

▼M5

6. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2017 έως 31 Δεκεμβρίου 2018 ορίζεται σε 22 948 000 EUR. Το ποσοστό του ποσού αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 ([2]) είναι 0 %.

([1]) ΕΕ L 343, 23.12.2011, σ. 35.

([2]) Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2015, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (Athena) και την κατάργηση της απόφασης 2011/871/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 84 της 28.3.2015, σ. 39).

▼**M4**

Άρθρο 10β

Μονάδα σχεδιασμού

1. Η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ διαθέτει μονάδα σχεδιασμού για τον προσδιορισμό και την εφαρμογή σχεδίων που θα χρηματοδοτηθούν από τα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες, και τα οποία συνάδουν με τους στόχους της αποστολής και συμβάλλουν στην εκτέλεση της εντολής.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, ο διοικητής αποστολής της ΕΕ μπορεί να προσφεύγει σε χρηματοδοτικές συνεισφορές των κρατών μελών ή τρίτων χωρών για την υλοποίηση σχεδίων που θεωρούνται ότι συμπληρώνουν κατά τρόπο συνεκτικό τις άλλες δράσεις της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ. Σε μια τέτοια περίπτωση, ο διοικητής αποστολής της ΕΕ συνάπτει συμφωνία με τα ενδιαφερόμενα κράτη, η οποία ρυθμίζει ιδίως τις ειδικές διαδικασίες σχετικά με το χειρισμό κάθε καταγγελίας τρίτων περί ζημιών που προκαλούνται εξαιτίας πράξεων ή παραλείψεων του διοικητή αποστολής της ΕΕ κατά τη διαχείριση των κεφαλαίων που προέρχονται από τα συγκεκριμένα κράτη.

Τα κράτη που παρέχουν την οικονομική συνδρομή δεν μπορούν να καθιστούν υπεύθυνους σε καμία περίπτωση την Ένωση ή την ΥΕ για πράξεις ή παραλείψεις του διοικητή αποστολής της ΕΕ κατά τη χρήση των χορηγούμενων κεφαλαίων.

3. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας συμφωνεί με την αποδοχή χρηματοδοτικής συνεισφοράς τρίτων χωρών στη μονάδα σχεδιασμού.

▼**M3**

Άρθρο 11

Δημοσιοποίηση πληροφοριών

1. ►**M4** Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στον ΟΗΕ, την Αφρικανική Ένωση, την AMISOM και σε άλλους τρίτους που ενέχονται στην παρούσα απόφαση διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που συντάσσονται για τους σκοπούς της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ μέχρι το οικείο επίπεδο ασφαλείας και σύμφωνα με την απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου ([1]): ◄

α) έως της διαβάθμισης που προβλέπεται στις εφαρμοζόμενες συμφωνίες περί ασφάλειας των πληροφοριών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του οικείου τρίτου κράτους,

β) ή σε άλλες περιπτώσεις, έως της διαβάθμισης «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL».

2. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να κοινοποιεί στον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) και στην Αφρικανική Ένωση (ΑΕ), σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της αποστολής, διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ έως τον βαθμό «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την ►**M4** απόφαση 2013/488/ΕΕ ◄. Για τον σκοπό αυτόν, θεσπίζονται ρυθμίσεις ανάμεσα στον ΥΕ και τις αρμόδιες αρχές του ΟΗΕ και της ΑΕ.

3. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, η ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να γνωστοποιεί στο κράτος υποδοχής διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ μέχρι τον βαθμό «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της

([1]) Απόφαση του Συμβουλίου 2013/488/ΕΕ της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

▼M3

αποστολής, σύμφωνα με την ►M4 απόφαση 2013/488/ΕΕ ◄. Για τον σκοπό αυτόν θεσπίζονται ρυθμίσεις ανάμεσα στον ΥΕ και τις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής.

4. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αναφέρονται σε συσκέψεις του Συμβουλίου σχετικές με την αποστολή και εμπίπτουν στο επαγγελματικό απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου ([1]).

5. Η ΥΕ δύναται να αναθέτει τις εξουσίες αυτές, καθώς και τη δυνατότητα θέσπισης των ρυθμίσεων που αναφέρονται ανωτέρω, στο προσωπικό της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης ή/και στον διοικητή της Αποστολής της ΕΕ.

▼B

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος και τερματισμός

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

▼M5

2. Η εντολή της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ θα τερματιστεί στις 31 Δεκεμβρίου 2018.

▼M4

3. Η παρούσα απόφαση καταργείται την ημερομηνία κλεισίματος του αρχηγείου της ΕΕ, του γραφείου συνδέσμου και στήριξης στο Ναϊρόμπι και της μονάδας στήριξης στις Βρυξέλλες, σύμφωνα με τα σχέδια που έχουν εγκριθεί για τον τερματισμό της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ, και με την επιφύλαξη των διαδικασιών σχετικά με το λογιστικό έλεγχο και την απόδοση λογαριασμών της στρατιωτικής αποστολής ΕΕ, όπως ορίζονται στο μηχανισμό ΑΘΗΝΑ.

▼B

Άρθρο 13

Δημοσίευση

1. Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Οι αποφάσεις της ΕΠΑ σχετικά με τον διορισμό του διοικητή αποστολής ΕΕ, καθώς και οι αποφάσεις της ΕΠΑ σχετικά με την αποδοχή των συνεισφορών τρίτων κρατών και τη σύσταση επιτροπής χορηγών θα δημοσιευθούν επίσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

([1]) Απόφαση του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση του εσωτερικού του κανονισμού (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35)